

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MALENTENDANTS... des pros à votre écoute



## CENTRE ACOUSTIQUE RIPONNE

Consultation gratuite sur rendez-vous

RUE DU TUNNEL 5 - 1005 LAUSANNE - TÉL. 021 320 61 34

**SUCCURSALES : LA CORRECTION AUDITIVE**

RUE DE LA MÈBRE 8 - 1020 RENENS - TÉL. 021 635 45 00

RUE DU MIDI 13 - 1400 YVERDON - TÉL. 024 425 32 30

PIERRE DUVOISIN

AUDIOPROTHÉSISTES BREVET FÉDÉRAL

PHILIPPE ESTOPPEY

## MUSÉE D'HORLOGERIE DU LOCLE



## CHÂTEAU DES MONTS

Route des Monts 65

CH-2400 Le Locle

Tél. : 032 931 16 80

Fax : 032 931 16 70

E-mail : mhl.monts@bluewin.ch

Internet: www.mhl-monts.ch

Heures d'ouverture: **de mai à octobre** de 10h à 17h,

**de novembre à avril** de 14h à 17h,

fermé le lundi (sauf lundis fériés)

Sur réservation: - Visite guidée

- Visite possible en dehors de l'horaire pour groupes dès 10 personnes

## Secrets du temps, magie du lieu

Explorez un fascinant univers d'inventeurs, d'artistes, de penseurs. Partagez les passions et les émerveillements de grands collectionneurs d'horlogerie et d'automates. Projetez-vous dans le temps des civilisations anciennes, traversez les siècles et faites un pas dans le futur...



## Montez... Descendez les escaliers à volonté!



**HERAG AG**

Tramstrasse 46,  
8707 Uetikon am See

**Tel. 01/920 05 04**

un lifft d'escaliers est la solution sûre

pratique pour des décennies

s'adapte facilement à tous les escaliers

monté en un jour seulement



Veuillez m'envoyer la documentation  
Je désire un devis estimatif des coûts

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

F/04-005

## La Rolls du matelas, Swiss Confort

Dormez en apesanteur

L'être humain a cela de particulier qu'il dort à l'horizontale! Le choix de votre lit est d'autant plus important que l'on passe environ quatre mois par année dans cette posture, et cela sans compter les siestes et autres moments de relaxation que l'on s'accorde confortablement allongé.

La maison Vit-O-Lit-Lausanne et Morges - spécialisée dans la literie, l'a compris et vous accueille chaleureusement pour vous prodiguer ses conseils avisés et attentifs en matière de couchage. Vit-O-Lit vous propose différentes marques de sommiers et de matelas, parmi elles, Bico, Happy, Robusta, Superba et, les chouchous de la maison, Swiss Confort.

**La Rolls du matelas.** Les matelas **Swiss Confort**, issus de recherches technologiques avancées,

tiennent leur promesse de «sommeil en apesanteur» grâce à une matière révolutionnaire: la mousse visco-élastique. Cette mousse, dotée d'un système de régulation thermique, s'adapte à l'anatomie de chacun, offrant un bien-être sans pareil. Le poids du corps est réparti harmonieusement, permettant ainsi une détente totale. Conseillés par le corps médical, ces matelas procurent un soutien unique des parties creuses et osseuses (lombaires, cervicales, hanches et épaules). Votre dos est soulagé et vous pouvez dormir profondément, d'un sommeil divinement reposant. Afin d'être vraiment soutenu des pieds à la tête, Swiss Confort a également mis au point toute une gamme de coussins particulièrement moelleux et confortables. Venez essayer les matelas Swiss Confort et accordez-vous ainsi une pause détente et relaxation chez



Philippe Maeder

**VIT-O-LIT**

**A Lausanne**

Rue Neuve 6 - Tél. 021 312 77 07

**A Morges**

Av. Riord-Bosson 10 - Tél. 021 803 11 31

**PRIX SPÉCIAL AVS**